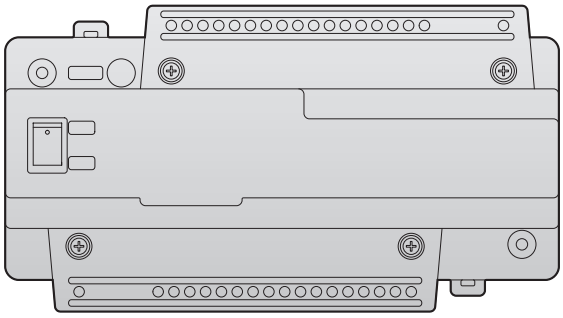
Panasonic®

دليل التركيب

نظام الاتصال الداخلي بالفيديو — وحدة إمداد الطاقة

VL-PS2410 رقم الموديل



شكرًا لك لشرائك منتج Panasonic.
يرجى اتباع كافة التعليمات الموجودة في هذه الوثيقة وحفظها للرجوع إليها في المستقبل.
اقرأ المعلومات الواردة في القسم تحت عنوان "١.١ معلومات هامة حول السلامة" على وجه الخصوص بعناية.

يعتبر هذا المنتج وحدة إمداد طاقة تباع بشكل منفصل للاستخدام في أنظمة الاتصال الداخلي بالفيديو من Panasonic.

ملاحظة خاصة بفني التركيب

- يرجى قراءة هذه الوثيقة بعناية وتركيب المنتج بشكل آمن وصحيح من خلال اتباع التعليمات.
- لا تستخدم سوى المرفقات/الاكسسوارات المحددة من جانب الشركة المصنعة.
- يجب القيام بالتركيب وفقا لكل قواعد التركيب المعمول بها.

١. معلومات مهمة

١.١ معلومات هامة حول السلامة ٣
٢.١ تعليمات هامة تتعلق بالسلامة ٤
٣.١ تنصل ٤
٤.١ معلومات هامة أخرى ٤
٥.١ معلومات عامة ٤
٦.١ للهند فقط ٥
٧.١ لأوروبا ٥

٢. الاستعداد

١.٢ العناصر المتضمنة ٦
٢.٢ المواصفات ٦
٣.٢ الرسوم التخطيطية للجهاز ٦

٣. التركيب

١.٣ تنبيهات التركيب ٧
٢.٣ تركيب وحدة إمداد الطاقة ٧
٣.٣ التنظيف ١٠
٤.٣ الأحكام والأشكال التوضيحية في هذه الوثيقة ١٠

١.١ معلومات هامة حول السلامة

لتفادي الإصابة بجروح بالغة أو وقوع خسائر في الأرواح أو الملكية، ولضمان تشغيل المنتج الخاص بك بشكلٍ صحيح وآمن، اقرأ هذا القسم بعناية قبل استخدام المنتج.

تحذير

تجنب الحرائق والصدمات الكهربائية والدوائر القصيرة

- **اترك عمل التركيب إلى الوكيل. عمل التركيب يتطلب المعرفة التقنية والخبرة. يجب تنفيذ عمل التوصيل الكهربائي من قبل أشخاص مرخص لهم فقط. قد يسبب عدم مراعاة هذا حريقا أو صدمة كهربائية أو إصابة أو ضررا للمنتج. قم باستشارة الوكيل.**
- **لأستراليا / نيوزيلاندا فقط:**
  يجب ألا يتم التثبيت إلا بواسطة عامل كهربائي مسجل فقط.
  يجب إجراء التوصيلات وفقًا لقواعد التوصيل AS/NZS 3000.
- استخدم وحدة إمداد الطاقة VL-PS2410 فقط.
- احرص على عدم وضع أجسام على كابلات الطاقة. قم بتركيب المنتج بحيث لا يدوس أو يتعثر أحد بكابلات الطاقة.
- لا تسمح بسحب كابلات الطاقة أو ثنيها بشكل مفرط أو وضعها تحت أجسام ثقيلة.
- تأكد من أن التوصيلات كافة من مأخذ التيار الكهربائي إلى وحدة إمداد الطاقة آمنة.
- احرص على عدم لمس وحدة إمداد الطاقة وكابلات الطاقة بيدين مبللتين مطلقًا.
- لا تستخدم وحدة إمداد الطاقة للتركيبات الخارجية (هي للاستخدام الداخلي فقط).
- لا تعمد إلى تفكيك أو تعديل المنتج. فيما يخص أعمال الصيانة قم بالرجوع إلى مركز الخدمة المخول حين تعد الخدمة ضرورية. القيام بتفكيك المنتج أو معالجة المنتج بطريقة غير مذكورة في الوثيقة قد يعرضك إلى فولطية خطيرة ومخاطر أخرى.
- لا تلمس المنتج أو وحدة إمداد الطاقة أثناء العواصف الكهربائية. قد يكون هناك خطر ضئيل في حدوث صدمة كهربائية بسبب الرعد.
- لا تقم مطلقًا بتثبيت الأسلاك أثناء العاصفة الرعدية.
- لا تقم بتوصيل الأجهزة غير المُحددة.
- لا تقم بتوصيل كبل طاقة إلى طرف توصيل غير محدد في هذه الوثيقة.
- عند فتح ثقوب في الجدران للتركيب أو للأسلاك، أو عند تأمين كابلات الطاقة، تأكد من عدم إلحاق ضرر بالأسلاك ومجاري الهواء الموجودة.
- لا تقم بأي توصيلات سلكية عندما يكون مأخذ التيار الكهربائي في وضع التشغيل.
- لا تقم بتركيب المنتج ووحدة إمداد الطاقة في الأماكن التالية:
  - أماكن قد يتعرض فيها المنتج ووحدة إمداد الطاقة للرش بالماء أو المواد الكيميائية
  - أماكن يوجد فيها تركيز مرتفع من الغبار أو رطوبة مرتفعة
- لا تعمد إلى دفع أي أجسام من خلال فتحات المنتج.
- إذا حدثت أي من الحالات التالية، فافصل وحدة إمداد الطاقة من مأخذ التيار الكهربائي، ثم قم بالرجوع فيما يخص أعمال الصيانة إلى مركز الخدمة المعتمد.
  - ينبعث دخان من المنتج أو رائحة غير طبيعية أو ضجيجا غير عادي
  - كابلات الطاقة تالفة أو مهترئة
  - تم إسقاط الأجسام المعدنية داخل المنتج
- عند استخدام الأسلاك الموجودة، من الممكن أنها تحتوي على فولطية تيار متردد. اتصل بمركز خدمة معتمد.

تنبيه

تفادي وقوع الحوادث والإصابة بجروح وتلف الملكية

- لا تستعمل المنتج في المناطق غير المستقرة أو المناطق المعرضة لاهتزازات قوية. قد يتسبب هذا في سقوط المنتج، مما يؤدي إلى تلف المنتج أو وقوع إصابة.
- احرص على إيقاف الطاقة من القاطع الكهربائي قبل القيام بتنفيذ أي أعمال خاصة بالأسلاك.
- قم دومًا بتوصيل كابلات الطاقة بأطراف التوصيل الملائمة. التوصيل غير الصحيح لكابلات الطاقة قد يعرض وحدة إمداد الطاقة للتلف.
- لمنع كابلات الطاقة من التعرّض للفصل وللحيلولة دون التعرّض للصدمات الكهربائية، قم بتأمين كابلات الطاقة باستخدام مشدات الكابل المرفقة وثبت أغطية الكابل.
- أدخل كابلات التيار بإحكام للنهاية في أطراف التوصيل. إذا لم يتم إدخال الكابلات للنهاية، قد تتولد حرارة.
- إذا تم تمديد الأسلاك إلى الخارج، قم باستخدام ماسورة وجهاز حماية ضد التيار المتغير.
- إذا تم تمديد الأسلاك تحت الأرض، قم باستخدام ماسورة ولا تقم بأي توصيلات تحت الأرض.
- قم بتركيب المنتج بإحكام وفقًا للتعليمات في هذه الوثيقة لتجنبه السقوط من على الجدار. تجنب التركيب على جدران غير قوية، مثل لوحة الجبس، أو خرسانة مشبعة خفيفة الوزن (ALC)، أو كتلة خرسانية أو جدران ذات طبقة خشبية خارجية (سمكها أقل من ١٨ مم).
- يتم استخدام وحدة إمداد الطاقة كجهاز فصل رئيسي. تحقق من تركيب مأخذ التيار الكهربائي بالقرب من المنتج ومن إمكانية الوصول إليه بسهولة.

١.٢ تعليمات هامة تتعلق بالسلامة

عند استخدام هذا المنتج، يجب دائما اتباع احتياطات السلامة الأساسية للحد من خطر الحريق، الصدمة الكهربائية أو الإصابة الشخصية.

١. لا تستخدم هذا المنتج بالقرب من الماء. على سبيل المثال، بالقرب من حوض استحمام أو وعاء غسل أو حوض المطبخ أو حوض الغسيل أو في طابق سفلي رطب أو بالقرب من حمام سباحة وما شابه ذلك.

٢. استخدم وحدة إمداد الطاقة المشار إليها فقط في هذه الوثيقة.

احفظ هذه التعليمات

١.٣ تنصل

- إلى الحد الأقصى الذي يسمح به القانون، Panasonic لا تتحمل أي مسؤولية عن وقوع إصابات أو أضرار في الممتلكات الناجمة عن الأعطال بسبب تركيب خاطئ أو عملية تتعارض مع هذه الوثيقة.

١.٤ معلومات هامة أخرى

- عندما تترك المنتج دون استخدام لفترة زمنية طويلة، افصل المنتج عن مأخذ التيار الكهربائي.
- إذا توقفت عن استخدام المنتج، قم بنزعه عن الجدران لتفادي سقوطه.
- عند انقطاع التيار، يتعذر استعمال هذا المنتج.
- Panasonic غير مسؤولة عن الأضرار الناجمة عن العوامل الخارجية مثل انقطاع التيار الكهربائي.

١.٥ معلومات عامة

- في حال حدوث مشاكل، ينبغي عليك الاتصال بمورد المعدات الخاصة بك أولاً.
- بعد نزع المنتج وأي بنود مرفقة من العلب، قم بتخزين أو التخلص من أو إعادة تدوير العلب حسب الضرورة. لاحظ أن بعض أنواع العلب قد تتسبب في وقوع خطر انعدام التنفس أو الاختناق.

الرموز البيانية الخاصة بالاستخدام والموجودة على المعدات وأوصافها

الرمز	الشرح
	التيار المتردد (A.C.)
	التيار المباشر (D.C.)
	التأريض الوقائي
	موصل التأريض الوقائي
	التأريض الوظيفي
	للاستخدام الداخلي فقط
	المعدات من الفئة II (المعدات التي تعتمد فيها الوقاية من الصدمة الكهربائية على العزل المزدوج أو العزل المعزز)
	"تشغيل" (التيار)
	"إيقاف" (التيار)
	الاستعداد (التيار)
	"تشغيل"/"إيقاف" (التيار؛ دفع-دفع)
	تنبيه، خطر حدوث صدمة كهربائية

التخلص من الأجهزة القديمة (للاتحاد الأوروبي والدول ذات أنظمة إعادة التدوير فقط)

هذا الرمز (①) على المنتجات، و/أو التغليف و/أو الوثائق المرفقة يعني أنه لا يجب خلط المنتجات الكهربائية والإلكترونية المستعملة بالنفايات المنزلية العامة.
لمعالجة وتصليح وإعادة تدوير المنتجات القديمة المستعملة بشكل مناسب، يرجى نقلها الى مراكز التجميع المناسبة وفقا للتشريع الوطني.
بالتخلص منها بشكل صحيح، سوف تساعد على توفير موارد قيمة ومنع أي آثار سلبية محتملة على صحة الإنسان والبيئة.
للمزيد من المعلومات حول الجمع وإعادة التدوير، يرجى الاتصال بالبلدية المحلية.
قد تكون هناك عقوبات عند التخلص من هذه النفايات بشكل غير صحيح وفقا للتشريعات الوطنية.

للمستخدمين في الأعمال في الاتحاد الأوروبي

إذا كنت ترغب في التخلص من المعدات الكهربائية والإلكترونية، يرجى الاتصال بالوكيل أو الموزع للمزيد من المعلومات.

معلومات حول التخلص من المنتج في دول أخرى خارج الاتحاد الأوروبي

هذا الرمز أعلاه (①) سارٍ فقط في الاتحاد الأوروبي. إذا كنت ترغب في التخلص من هذا المنتج، فالرجاء الاتصال بالسلطات المحلية التابع لها أو الوكيل الذي تتعامل معه والاستفسار بشأن الطريقة الصحيحة للتخلص منه.

٦.١ للهند فقط

إعلان المطابقة مع المتطلبات الخاصة بقواعد النفايات الإلكترونية (الإدارة)

يتوافق هذا المنتج مع المتطلبات الخاصة بقواعد الحد من المواد الخطرة الناتجة عن النفايات الإلكترونية.
ستجد محتوى المواد الخطرة مع الاستثناءات الخاصة بالتطبيقات مدرجة في SCHEDULE II من قواعد النفايات الإلكترونية:

١. الرصاص (Pb) – لا يزيد عن ٠,١٪ من حيث الوزن؛
٢. الكادميوم (Cd) – لا يزيد عن ٠,٠١٪ من حيث الوزن؛
٣. الزئبق (Hg) – لا يزيد عن ٠,١٪ من حيث الوزن؛
٤. الكروم سداسي التكافؤ (Cr6+) – لا يزيد عن ٠,١٪ من حيث الوزن؛
٥. ثنائي الفينيل متعدد البروم (PBBs) – لا يزيد عن ٠,١٪ من حيث الوزن؛
٦. الإيثرات ثنائية الفينيل متعددة البروم (PBDEs) – لا يزيد عن ٠,١٪ من حيث الوزن.

معلومات حول التخلص

لأغراض إعادة التدوير لتسهيل الاستغلال الفعّال للموارد، يُرجى إعادة هذا المنتج إلى أقرب مركز تجميع معتمد، أو شخص مسجل ومعتمد للقيام بالتفكيك أو إعادة التدوير أو مركز خدمة Panasonic معتمد عند التخلص من هذا المنتج.
يرجى الاطلاع على موقع ويب Panasonic للحصول على المزيد من المعلومات حول مراكز التجميع، إلخ، أو الاتصال بالرقم المجاني أدناه.

موقع الويب:
http://www.panasonic.com/in/corporate/sustainability/panasonic-india-i-recycle-program.html
خط المساعدة الخاص بالخدمة: ١٣٣٣ ١٠٣ ١٨٠٠ أو ١٣٣٣ ١٠٨ ١٨٠٠

٧.١ لأوروبا

الحصول على المعلومات حول الامتثال لتوجيهات الاتحاد الأوروبي التنظيمية، الاتصال بالممثل المعتمد:

Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany
http://www.ptc.panasonic.eu/doc

١.٢ العناصر المتضمنة

العناصر التالية متضمنة بالإضافة إلى وحدة إمداد الطاقة.

العنصر	الكمية
برغي (٣،٨ مم × ٢٠ مم) يستخدم لتثبيت وحدة إمداد الطاقة على الجدار. 	٢
مشد الكابل يستخدم لتثبيت أسلاك التيار المتردد والتيار المباشر. 	٢

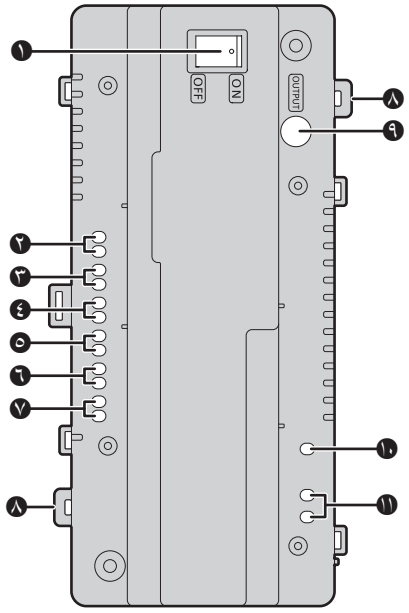
٢.٢ المواصفات

وحدة إمداد الطاقة للاستخدام الداخلي فقط.

مصدر التيار	الدخل: ٢٢٠–٢٤٠ فولت تيار متردد، ١ أمبير، ٥٠/٦٠ هرتز الخرج: تيار مباشر ٢٤ فولت، ٢,٥ أمبير
الأبعاد (مم) (الارتفاع × العرض × العمق) (باستثناء الأقسام البارزة)	حوالي. ١١٦ × ٢١٠ × ٥٨
الكتلة (الوزن)	حوالي ٥٣٠ جرام
البيئة التشغيلية	درجة الحرارة المحيطة: حوالي ٠ °م إلى +٥٠ °م الرطوبة النسبية (لا تكثّفية): حتى ٩٠٪
طريقة التركيب	قم بالتثبيت على سكة DIN التركيب على الجدار (باستخدام البراغي المرفقة)
المواد الخارجية	راتنج PC+ABS مانع للهب

٣.٢ الرسوم التخطيطية للجهاز

مثال: وحدة إمداد الطاقة مع نزع غطاء الكابل



١. **مفتاح الخرج**
٢. **أطراف التوصيل DC OUT رقم ١**
٣. **أطراف التوصيل DC OUT رقم ٢**
٤. **أطراف التوصيل DC OUT رقم ٣**
٥. **أطراف التوصيل DC OUT رقم ٤**
٦. **أطراف التوصيل DC OUT رقم ٥**
٧. **أطراف التوصيل DC OUT رقم ٦**
٨. **خطاف لربط الكابلات بمشد الكابل**
٩. **مؤشر OUTPUT**
١٠. **موصل يستخدم لتوصيل أسلاك التأريض**
١١. **أطراف التوصيل AC IN**

١.٣ تنبيهات التركيب

يرجى الرجوع إلى المعلومات الموجودة في ١ معلومات مهمة (صفحة ٣) قبل تركيب المنتج.

تنبيه

- قم دومًا بتوصيل كابلات الطاقة بأطراف التوصيل الملائمة. التوصيل غير الصحيح لكابلات الطاقة قد يعرض وحدة إمداد الطاقة للتلف.
- لمنع كابلات الطاقة من التعرّض للفصل وللحيلولة دون التعرّض للصدمات الكهربائية، قم بتأمين كابلات الطاقة باستخدام مشدات الكابل المرفقة وثبت أغطية الكابل.
- إذا تم تمديد الأسلاك إلى الخارج، قم باستخدام ماسورة وجهاز حماية ضد التيار المتغير.
- إذا تم تمديد الأسلاك تحت الأرض، قم باستخدام ماسورة ولا تقم بأي توصيلات تحت الأرض.
- قم بتركيب المنتج بإحكام وفقًا للتعليمات في هذه الوثيقة لتجنبه السقوط من على الجدار. تجنب التركيب على جدران غير قوية، مثل لوحة الجبس، أو خرسانة مشبعة خفيفة الوزن (ALC)، أو كتلة خرسانية أو جدران ذات طبقة خشبية خارجية (سمكها أقل من ١٨ مم).

٢.٣ تركيب وحدة إمداد الطاقة

العناصر المطلوبة

- وحدة إمداد الطاقة
- مشدات الكابل (متضمنة في وحدة إمداد الطاقة)
- براغي (متضمنة في وحدة إمداد الطاقة)
- أسلاك توصيل التيار المتردد والتيار المباشر (تزويد المستخدم)

انظر ٥.٢.٣ نوع الأسلاك والحد الأقصى لطول الأسلاك (صفحة ٩).

موقع التركيب

- يجب تركيب الجهاز داخل اللوحة الكهربائية أو الكابينة.
- يجب دمج جهاز فصل يمكن الوصول إليه بسهولة خارج المعدات.

يجب أن يكون جهاز الفصل الخارجي مصدقًا عليه وتكون له مسافة زحف وخلوص تبلغ ٣ مم أو أكثر.

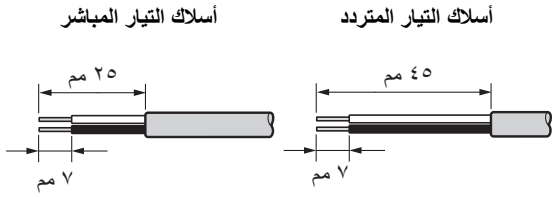
طرق التركيب

يمكن اتباع الطريقتين التاليتين لتثبيت وحدة إمداد الطاقة.

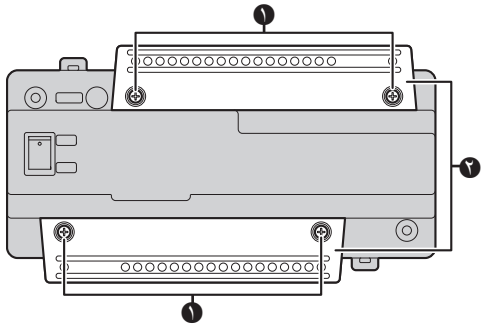
- التركيب على سكة DIN (تزويد المستخدم)
- التثبيت بشكلٍ مباشر على الجدار

١.٢.٣ توصيل أسلاك التيار المتردد وأسلاك التيار المباشر

١ قم بتعرية أطراف الأسلاك المتصلة بوحدة إمداد الطاقة كما هو موضح أدناه.

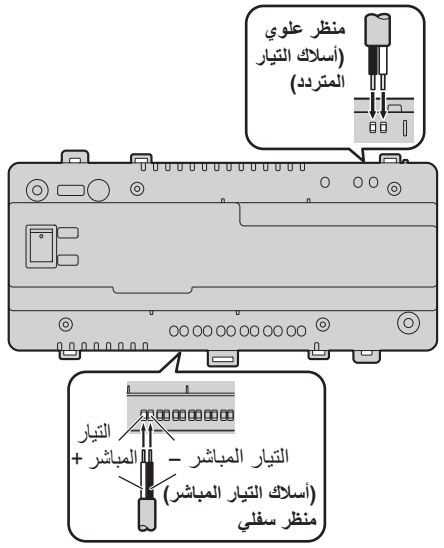


٢ قم بإزالة براغي غطاء الكبل ثم قم بنزع أغطية الكابل.



❶ براغي
❷ أغطية الكابل

٣ قم بتوصيل أسلاك التيار المتردد إلى أطراف التوصيل AC IN الموجودة على الجزء العلوي لوحدة إمداد الطاقة، ثم وصل أسلاك التيار المباشر بأطراف التوصيل DC OUT الموجودة على الجزء السفلي لوحدة إمداد الطاقة.



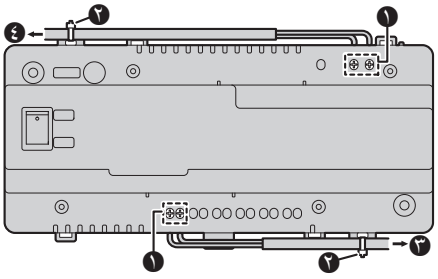
- بالنسبة لأسلاك التيار المباشر، يكون السلك الأسود هو السالب (-) والسلك الملون هو الموجب (+). لاحظ لون كل سلك من أسلاك التيار المباشر وأي طرف توصيل يجب أن يتصل به كل سلك، وأدخل أسلاك التيار المباشر كما هو مبين.

تنبيه

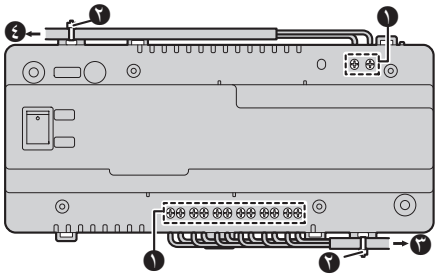
- أدخل كابلات التيار بإحكام للنهاية في أطراف التوصيل. إذا لم يتم إدخال الكابلات للنهاية، قد تتولد حرارة.

٤ أحكم ربط براغي أطراف التوصيل لتثبيت أسلاك التيار المتردد والتيار المباشر (منطقة سلك عارٍ) بأطراف التوصيل، ثم استخدم مشدات الكابل لتثبيت أسلاك التيار المتردد والتيار المباشر (منطقة مغطاة) بفتحات مشد الكابل في الجزء العلوي والسفلي من وحدة إمداد الطاقة.

مثال: طرف توصيل تيار مباشر رقم ١ مستخدم.



مثال: طرف توصيل تيار مباشر من رقم ١ إلى ٦ مستخدم.



❶ براغي طرف التوصيل
❷ مشدات الكابل متصلة بفتحات مشد الكابل
❸ الجهاز الموصل (مثال: محطة الردهة، والموزع، ووحدة التحكم الرئيسية وما إلى ذلك)
❹ بمأخذ التيار المتردد

- عزم الدوران الموصى به:
  – أطراف التوصيل AC IN: ٠,٥ نانو·م {٥,١ kgf·cm}
  – أطراف التوصيل DC IN: ٠,٤٥ نانو متر·م {٤,٦ kgf·cm}

٥ تأكد من إعادة تركيب أغطية الكابل ثم قم بتثبيت براغي أغطية الكبل بإحكام.

- بعد إعادة تركيب أغطية الكابل، قم بربط الكبل بخطاف الكبل.

٦ بعد توصيل الأسلاك بكل جهاز، شغل مفتاح الخرج.

- يضيء مؤشر OUTPUT عند تشغيل مفتاح الخرج.

٢.٢.٣ معلومات حول وحدة الإمداد بالطاقة

وحدة إمداد الطاقة VL-PS2410 مزوّدة بستة أطراف التوصيل DC OUT. (استخدم VL-PS2410 بحيث لا يتجاوز إجمالي الخرج المدمج ٢،٥ أمبير. تحقق من استهلاك التيار لكل جهاز لمزيد من المعلومات.)

٣.٢.٣ التركيب على سكة DIN

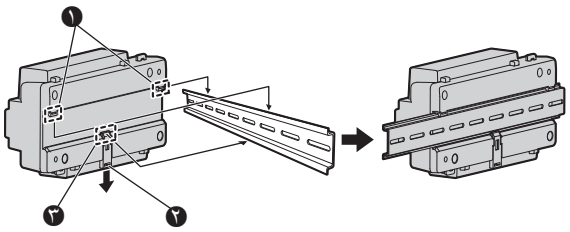
ركب وحدة إمداد الطاقة بسكة DIN بحيث يوضع الخطاف السفلي في الجزء السفلي من وحدة إمداد الطاقة.

١ علّق الخطاطيف العلوية (❶) لوحدة إمداد الطاقة في الجزء العلوي من سكة DIN.

- عند تلك النقطة سوف تكون وحدة إمداد الطاقة متدلية من سكة DIN ولكن لن تكون مثبتة.

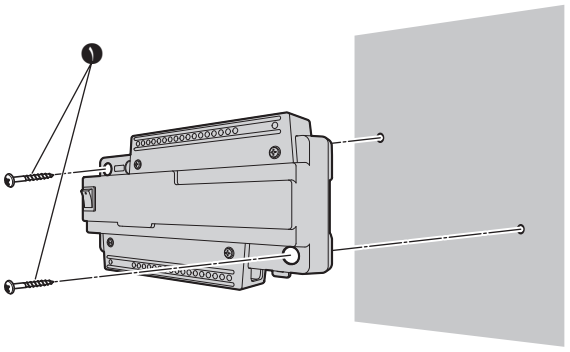
٢ اسحب الذراع (❷) لأسفل، وتأكد أن الجزء السفلي من وحدة إمداد الطاقة يقابل سكة DIN بشكل مستوٍ، ثم قم بتحرير الذراع.

- سوف ينزلق الخطاف السفلي (❸) بحيث يثبّت الجزء السفلي من وحدة إمداد الطاقة بسكة DIN.



٤.٢.٣ التثبيت بشكلٍ مباشر على الجدار

قم بتثبيت وحدة إمداد الطاقة إلى الجدار بإحكام باستخدام ٢ من براغي التركيب (❶).



٥.٢.٣ نوع الأسلاك والحد الأقصى لطول الأسلاك

اتجاه الأسلاك			قطر الأسلاك	الحد الأقصى للطول
وحدة إمداد الطاقة	↔	الجهاز الموصل (مثال: محطة الردهة، والموزع، ووحدة التحكم الرئيسية وما إلى ذلك)	٠،٦٥ مم (٢٢ بمعيار السلك الأمريكي)	حوالي ٥٠ م*١
			٢ مم (١٢ بمعيار السلك الأمريكي)	حوالي ١٠٠ م*١
وحدة إمداد الطاقة	↔	مصدر التيار المتردد	١،٢ مم (١٧ بمعيار السلك الأمريكي)	لا يوجد متطلبات
			٢ مم (١٢ بمعيار السلك الأمريكي)	

*١ يختلف الحد الأقصى لطول الأسلاك وفقًا للجهاز المتصل. للحصول على المزيد من التفاصيل، يرجى الرجوع إلى الوثائق المتضمنة مع الجهاز.

لاحظ ما يلي عند اختيار الأسلاك

- استخدم سلكين موصلين (صلب نحاسي) مع PE (البولي اثيلين)-غطاء PVC عازل.
  يوصى بكابل ذات سعة متوسطة وغير محمي.
- يجب استخدام أسلاك إمداد طاقة مصادق عليها مع هذا الجهاز. كما يجب الأخذ بعين الاعتبار اللوائح الوطنية للتركيب و/أو للمعدات ذات الصلة. يجب استخدام أسلاك إمداد الطاقة مصادق عليها ليست أخف وزنا من أسلاك بوليفينيل كلوريد المرنة العادية وفقا لـ IEC 60227.

٣.٣ التنظيف

امسح المنتج بقطعة قماش ناعمة وجافة.
للأوساخ العنيدة، امسح المنتج بقطعة قماش مرطبة قليلاً.

هام:

- **لا تستعمل أي منتجات تنظيف تحتوي على الكحول أو مسحوق التلميع أو صابون مسحوق أو البنزين أو الثنر أو الشمع أو المنتجات النفطية أو الماء المغلي. لا تعمد أيضًا إلى رش المنتج بالمبيد الحشري أو منظف الزجاج أو مثبت الشعر. قد يؤدي ذلك إلى حدوث تغير في لون أو جودة المنتج.**

٤.٣ الأحكام والأشكال التوضيحية في هذه الوثيقة

- يتم حذف لاحقات رقم الموديل (مثال، "EX" في "VL-PS2410EX") ما لم تكن ضرورية.
- التصميم والمواصفات عُرضة للتغيير دون إشعار مسبق.
- قد تختلف الأشكال التوضيحية قليلاً عن المنتج الفعلي.

Panasonic Corporation
1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, Japan
http://www.panasonic.com

© Panasonic Corporation 2018

PNQP1404ZA C0118MG0